

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1984

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsontwerp:	
I. — Kredietaanpassingen ...	3
II. — Diverse bepalingen ...	4

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven ...	6
Titel II. — Kapitaaluitgaven ...	10

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven ...	14
Titel II. — Kapitaaluitgaven ...	18

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1984

INDEX

	Pages
Projet de loi:	
I. — Ajustements des crédits ...	3
II. — Dispositions diverses ...	4

TABLEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes ...	6
Titre II. — Dépenses de capital ...	10

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes ...	14
Titre II. — Dépenses de capital ...	18

WETSONTWERF

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

I. — Kredietaanpassingen

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder de Titel I, lopende uitgaven, en onder de Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1984, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen frank)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de la Défense nationale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. — Ajustements des crédits

Article 1^{er}.

Les crédits inscrits au Titre I, dépenses courantes, et au Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1984, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement	
TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>				TITRE I <i>Dépenses courantes</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar	1 030,2	138,1	1 131,7	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings... ..	1 685,8	12,5	—	Réductions.
Bijkredieten voor vorige jaren	156,7	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL II <i>Kapitaalluitgaven</i>				TITRE II <i>Dépenses de capital</i>
Subtitel I:				Sous-titre I:
Verminderings... ..	—	0,6	—	Réductions.
Subtitel II:				Sous-titre II:
Bijkredieten voor het lopend jaar	20,0	363,2	68,8	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings... ..	—	8,0	—	Réductions.
Bijkredieten voor vorige jaren	24,4	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.
Algemeen totaal:				Total général:
Bijkredieten voor het lopend jaar	1 050,2	501,3	1 200,5	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderings... ..	1 685,8	21,1	—	Réductions.
Bijkredieten voor vorige jaren	181,1	—	—	Crédits supplémentaires pour les années antérieures.

II. — Diverse bepalingen

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

II. — Dispositions diverses

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

A. VREVEN.

Le Ministre de la Défense nationale,

A. VREVEN.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN				(In miljoenen frank — En millions de francs)			TITRE I — DEPENSES COURANTES	
Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante	Verminderingen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires antérieures	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Sectie 01								
Kabinetsuitgaven								
van de Minister van Landsverdediging								
HOOFTSTUK I								
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN								
(LOPENDE UITGAVEN								
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)								
§ 1. Lonen en sociale lasten								
11.02	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister... ..	23,6	—	1,5	22,1	—		Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.
	Totaal voor § 1.	—	—	1,5	—	—		Totaux pour le § 1.
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten								
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	7,4	1,3	—	8,7	—		Frais de fonctionnement du Cabinet
	Totaal voor § 2.	—	1,3	—	—	—		Totaux pour le § 2.
§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen								
Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel								
13.04	Aankoop van meubilair, enz.	0,8	—	0,3	0,5	—		Achat de mobilier, etc.... ..
	Totaal voor § 3.	—	—	0,3	—	—		Totaux pour le § 3.
	Totaal voor hoofdstuk I en sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.	—	1,3	1,8	—	—		Totaux pour le chapitre I et la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense Nationale.

Eigenlijk Ministerie
van Landsverdediging

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	45 482,5	—	1 361,6	44 120,9	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	11.03
11.04	Allerhande toelagen, enz.	1 390,6	—	139,5	1 251,1	0,1	Allocations généralement quelconques, etc.	11.04
11.12	Loon in natura : voeding en kleding	1 858,6	100,0	—	1 958,6	13,7	Salaires en nature : vivres et habillement	11.12
Totalen voor § 1.		—	100,0	1 501,1	—	13,8	Totaux pour le § 1.	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	122,2	—	10,0	112,2	—	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	12.01
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.	932,9	11,5	—	944,4	3,5	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	12.02
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz.	1 889,3	—	159,5	1 729,8	—	Dépenses de consommation énergétique, etc.	12.03
12.04	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.	315,0	32,5	—	347,5	—	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.	12.04
12.05	Allerhande vergoedingen, enz.	953,0	103,2	—	1 056,2	47,1	Indemnités généralement quelconques, etc.	12.05
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	56,3	—	3,0	53,3	—	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
12.20	Groot onderhoud der gebouwen : 01. 02. Ordonnanceringskredieten	506,7 23,0	37,0 9,0	— —	543,7 32,0	0,4 —	Gros entretien des bâtiments : 01. 02. Crédits d'ordonnancement.	12.20
12.21	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz. : 01. 02. Ordonnanceringskredieten	5 380,0 471,0	248,9 99,0	— —	5 628,9 570,0	0,1 —	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc. : 01. 02. Crédits d'ordonnancement.	12.21
12.22	Gebruik van vervoermiddelen te land, enz.	8 389,9	332,0	—	8 721,9	—	Utilisation des moyens de transport terrestre, etc. ...	12.22
12.23	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz. : 11. 12.	2 219,0 376,5	34,0 25,0	— —	2 253,0 401,5	62,4 —	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc. : 11. 12.	12.23
Totalen voor § 2. Ordonnanceringskredieten.		824,1 108,0	— —	172,5 —	— —	113,5 —	Totaux pour le § 2. Crédits d'ordonnancement.	—

Ministère de la Défense nationale
proprement dit

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	45 482,5	—	1 361,6	44 120,9	—	11.03
11.04	Allocations généralement quelconques, etc.	1 390,6	—	139,5	1 251,1	0,1	11.04
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement	1 858,6	100,0	—	1 958,6	13,7	11.12
Totalen voor le § 1.		—	100,0	1 501,1	—	13,8	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	122,2	—	10,0	112,2	—	12.01
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.	932,9	11,5	—	944,4	3,5	12.02
12.03	Dépenses de consommation énergétique, etc.	1 889,3	—	159,5	1 729,8	—	12.03
12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.	315,0	32,5	—	347,5	—	12.04
12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	953,0	103,2	—	1 056,2	47,1	12.05
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.	56,3	—	3,0	53,3	—	12.06
12.20	Gros entretien des bâtiments : 01. 02. Crédits d'ordonnancement.	506,7 23,0	37,0 9,0	— —	543,7 32,0	0,4 —	12.20
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc. : 01. 02. Crédits d'ordonnancement.	5 380,0 471,0	248,9 99,0	— —	5 628,9 570,0	0,1 —	12.21
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, etc. ...	8 389,9	332,0	—	8 721,9	—	12.22
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc. : 11. 12.	2 219,0 376,5	34,0 25,0	— —	2 253,0 401,5	62,4 —	12.23
Totalen pour le § 2. Crédits d'ordonnancement.		824,1 108,0	— —	172,5 —	— —	113,5 —	—

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante	Verminderen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires antérieures	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen								
Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel								
Landmacht:								
13.18	Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtsvoertuigen (P.I.G.V.), enz.: Vastleggingskredieten Ordonnanceringskredieten	1 167,0 3 706,1	— 64,7	12,5 —	1 154,5 3 770,8	— —	Renouveaulement des véhicules blindés de combat d'infanterie (V.B.C.I.), etc.: Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	13.18
Luchtmacht:								
13.38	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz.: Ordonnanceringskredieten	4 773,0	668,0	—	5 441,0	—	Renouveaulement des avions de combat, etc.: Crédits d'ordonnancement.	13.38
Alle Machten:								
13.72	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz.: 01. 02. Vastleggingskredieten Ordonnanceringskredieten	1 378,9 19 731,9 7 446,8	86,1 138,1 291,0	— — —	1 465,0 19 870,0 7 737,8	17,3 — —	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc.: 01. 02. Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement.	13.72
Totaal voor de artikels 13. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.								
		86,1 138,1 1 023,7	— 12,5 —	— — —	17,3 — —	— — —	Totaux pour les articles 13. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	
Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken								
14.01	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, enz.	107,8	—	—	107,8	0,2	Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur Gros entretien de routes, aires, pistes, etc.	14.01
Totaal voor artikel 14.								
		86,1 138,1 1 023,7	— — —	— — —	17,5 — —	— — —	Totaux pour l'article 14. Totaux pour le § 3. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	
Totaal voor hoofdstuk I. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.								
		1 010,2 138,1 1 131,7	1 673,6 12,5 —	— — —	144,8 — —	— — —	Totaux pour le chapitre I. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Overige subsidies aan bedrijven

32.01	Onderhoud van spoorweglijnen, enz.	144,7	17,7	—	162,4	—	32.01
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen						
33.05	Schadeloosstelling van derden, enz.	178,4	—	0,3	178,1	—	33.05
	Totaal voor hoofdstuk III.		17,7	0,3		—	

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter

41.01	Werking en tussenkomst H.I.B.	155,5	—	7,6	147,9	—	41.01
41.04	Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut ...	57,4	—	1,1	56,3	—	41.04
41.05	Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk	2,6	1,0	—	3,6	—	41.05
	Totaal voor hoofdstuk IV.		1,0	8,7		—	

Totaal voor sectie 32. —
Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.
Vastleggingskredieten.
Ordonnancingskredieten.

Sectie 34

Militaire technische samenwerking

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan het buitenland

34.07	Technische bijstand	513,1	—	1,4	511,7	11,9	34.07
	Totaal voor hoofdstuk III en sectie 34. — Militaire technische samenwerking.		—	1,4		11,9	
	Totaal voor titel I. — Lopende uitgaven. Vastleggingskredieten. Ordonnancingskredieten.	1 030,2 138,1 1 131,7	— — —	1 685,8 12,5 —	156,7 — —	—	

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Autres subventions aux entreprises

	Entretien des lignes ferroviaires, etc.	—	—	—	—	—	32.01
	Transferts de revenus aux ménages						
	Indemnisation de tiers, etc.	—	—	—	—	—	33.05
	Totaux pour le chapitre III.	—	—	—	—	—	

CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise

	Fonctionnement et intervention O.R.A.F.	—	—	—	—	—	41.01
	Subvention à l'Institut géographique national	—	—	—	—	—	41.04
	Subvention au Mémorial national du Fort de Breen- donk.	—	—	—	—	—	41.05
	Totaux pour le chapitre IV.	—	—	—	—	—	

Totaux pour la section 32. —
Ministère de la Défense nationale proprement dit.
Crédits d'engagement.
Crédits d'ordonnancement.

Section 34

Coopération technique militaire

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus à l'étranger

	Assistance technique	—	—	—	—	—	34.07
	Totaux pour le chapitre III et la section 34. — Coopération technique militaire.	—	—	—	—	—	
	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	156,7 — —	— — —	— — —	— — —	—	

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

TITEL II — DEPENSES DE CAPITAL

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante	Verminderingen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires antérieures	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

SUBTITEL I

SOUS-TITRE I

Kredieten bestemd
voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

Crédits destinés
à la réalisation
du programme d'investissements

Sectie 35

Section 35

Ministerie van Landsverdediging

Ministère de la Défense nationale

HOOFDSTUK VII

CHAPITRE VII

INVESTERINGEN (CIVIEL)

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland

Achat de terrains et bâtiments
dans le pays

71.01	Aankoop of onteigening van grond en gebouwen: Vastleggingskredieten	59,0	—	0,6	58,4	—	Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments: Crédits d'engagement.	71.01
-------	---	------	---	-----	------	---	--	-------

Totalen voor hoofdstuk VII.
—
Vastleggingskredieten

Totaux pour le chapitre VII. —
Crédits d'engagement.

Totalen voor sectie 35. —
Ministerie van Landsverdediging
en subtitel I van titel II. —

Totaux pour la section 35. —
Ministère de la Défense nationale
et le sous-titre I du titre II. —

Kredieten bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma.
Vastleggingskredieten.

Crédits destinés à la réalisation
du programme d'investissements.
Crédits d'engagement.

—

0,6

—

SUBTITEL II

Kredieten niet bestemd
voor de uitvoering
van het investeringsprogramma

Sectie 36

Ministerie van Landsverdediging

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter

61.01 Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor
sociale en culturele actie ten behoeve van de leden
van de militaire gemeenschap voor de bouw, de
inrichting, de modernisering en de vernieuwing van
de socio-culturele infrastructuur en uitrusting ...

61.04 Tussenkost van Landsverdediging in de gemeen-
schappelijke werken te verwezenlijken in België,
enz.

Vastleggingskredieten

Totalen voor hoofdstuk VI.
Vastleggingskredieten.

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland

72.01 Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties
en diverse werken in België :

01.

02. Vastleggingskredieten

Ordonnanceringskredieten

SOUS-TITRE II

Crédits qui ne sont pas destinés
à la réalisation
du programme d'investissements

Section 36

Ministère de la Défense nationale

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise

Transferts de capitaux à l'Office central d'action socia-
le et culturelle au profit des membres de la commu-
nauté militaire pour la construction, l'aménage-
ment, la modernisation et le renouvellement de
l'infrastructure et de l'équipement socio-culturels.

Participation de la Défense nationale dans les travaux
communs à réaliser en Belgique, etc. :

40,0 — — 8,0 32,0 —

12,0 — — 8,0 —

Crédits d'engagement.

Totaux pour le chapitre VI.
Crédits d'engagement.

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Construction de bâtiments dans le pays

72.01 Construction, aménagement et équipement d'installa-
tions militaires et travaux divers en Belgique :

01. 87,0 87,0 9,5

02. Vastleggingskredieten 727,0 1 026,2 —

Ordonnanceringskredieten 971,0 1 003,0 —

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante	Verminderingen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires antérieures	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Aankoop van duurzame roerende goederen								
74.01	Aankoop van duurzaam materieel	—	—	—	—	14,9	Achat de biens meubles durables	74.01
	Totaal voor hoofdstuk VII. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	—	299,2 32,0	— —	—	24,4 —	Totaux pour le chapitre VII. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	
HOOFDSTUK VIII								
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN								
Deelnemingen in het buitenland								
83.02	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz.: 02. Vastleggingskredieten Ordonnanceringskredieten	333,0 360,0	64,0 36,8	— —	397,0 396,8	— —	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.: 02. Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement.	83.02
Kredietverleningen binnen de sector overheid								
84.01	Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie, enz.	20,2	8,0	—	28,2	—	Otrois de crédits à l'intérieur du secteur public Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle, etc.	84.01
	Totaal voor hoofdstuk VIII. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	—	8,0 64,0 36,8	— — —	—	— — —	Totaux pour le chapitre VIII. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor sectie 36, — Ministerie van Landsverdediging en subtitel II van titel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	—	20,0 363,2 68,8	— 8,0 —	—	24,4 — —	Totaux pour la section 36, — Ministère de la Défense nationale et le sous-titre II du titre II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor titel II. — Kapitaaluitgaven. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	—	20,0 363,2 68,8	— 8,6 —	—	24,4 — —	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	
	Totaal voor de titels I en II van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	1 050,2	1 685,8	—	—	181,1	Totaux pour les titres I et II du budget du Ministère de la Défense nationale. Crédits d'engagement. Crédits d'ordonnancement.	

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 17 oktober 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

A. VREVEN.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 17 octobre 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

A. VREVEN.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 01

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Vermindering: 1,5 miljoen frank.

Deze vermindering is het resultaat van:

- de regeringsbeslissing de wedden uit te betalen na vervallen termijn (0,5 miljoen frank);
- een vermindering in compensatie van de op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagde kredietverhoging (1,0 miljoen frank).

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Bijkrediet: 1,3 miljoen frank.

Aanpassing van het initiaal krediet voornamelijk voor de betaling van brandstoffen en van verschillende werkingsuitgaven.

Art. 13.04. — *Aankoop van meubilair, enz.*

Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van het op een ander artikel van dezelfde sectie aangevraagd bijkrediet.

Sectie 32

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering: 1 361,6 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort enerzijds, uit de regeringsbeslissingen:

- de wedden uit te betalen na vervallen termijn (992,0 miljoen frank),
 - 12,07 % in te houden op het vakantiegeld (203,6 miljoen frank),
 - een vertraagde indexeringswijze toe te passen op de wedden en op sommige sociale uitkeringen (84,4 miljoen frank),
- en anderzijds, uit een vermindering met 81,6 miljoen frank in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

A. — Vermindering: 139,5 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort enerzijds, uit de regeringsbeslissingen:

- de wedden uit te betalen na vervallen termijn (21,0 miljoen frank),
 - een vertraagde indexeringswijze toe te passen op de wedden en op sommige sociale uitkeringen (2,5 miljoen frank),
- en anderzijds, uit een vermindering met 116,0 miljoen frank in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 01

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Diminution: 1,5 million de francs.

Cette diminution est le résultat:

- de la décision gouvernementale de payer les traitements à terme échu (0,5 million de francs);
- d'une diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section (1,0 million de francs).

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Crédit supplémentaire: 1,3 million de francs.

Adaptation du crédit initial principalement pour le paiement de combustibles et de diverses dépenses de fonctionnement.

Art. 13.04. — *Achat de mobilier, etc.*

Diminution: 0,3 million de francs.

Diminution en compensation de l'augmentation de crédit sollicitée à un autre article de la même section.

Section 32

Ministère de la Défense nationale proprement dit

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Diminution: 1 361,6 millions de francs.

Cette diminution résulte, d'une part, des décisions gouvernementales:

- de payer les traitements à terme échu (992,0 millions de francs),
 - de retenir 12,07 % sur le pécule de vacances (203,6 millions de francs),
 - d'appliquer un ralentissement de l'indexation des traitements et de certaines allocations sociales (84,4 millions de francs),
- et, d'autre part, d'une diminution de 81,6 millions de francs en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

A. — Diminution: 139,5 millions de francs.

Cette diminution résulte, d'une part, des décisions gouvernementales:

- de payer les traitements à terme échu (21,0 millions de francs),
 - d'appliquer un ralentissement de l'indexation des traitements et de certaines allocations sociales (2,5 millions de francs),
- et, d'autre part, d'une diminution de 116,0 millions de francs en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 11.12. — *Loon in natura: voeding en kleding.*

A. — Bijkrediet: 100,0 miljoen frank.

Verhoging voortvloeiend uit de noodzaak de bestaande kledijvoorraden aan te vullen ten einde aan de minimumbehoeften te kunnen voldoen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 13,7 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Vermindering: 10,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen, enz.*

A. — Bijkrediet: 11,5 miljoen frank.

Verhoging voortvloeiend uit de stijging van de eenheidsprijzen van allerhande verbruiksartikels.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 3,5 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Vermindering: 159,5 miljoen frank.

Deze vermindering is het resultaat van:

- een verhoging, voortvloeiend uit de stijging van de energieprijzen, inzonderheid op de posten « Elektriciteit » (10,0 miljoen frank), « Stoom » (1,0 miljoen frank) en « Gas » (10,0 miljoen frank);
- een vermindering die op de post « Brandstoffen » (180,5 miljoen frank) kan gerealiseerd worden dank zij de strenge bezuinigingsmaatregelen die worden toegepast.

Art. 12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.*

Bijkrediet: 32,5 miljoen frank.

Verhoging voortvloeiend uit de stijging van de kosten voor de diensten in het domein van de informatica, zodat de besparingen die bij de opmaak van de begroting werden verhoopt, niet kunnen worden gerealiseerd.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen, enz.*

A. — Bijkrediet: 103,2 miljoen frank.

Resultaat van:

- een verhoging met 108,6 miljoen frank voortvloeiend uit de stijging van de tarieven van het openbaar vervoer in januari 1984 (15,9 miljoen frank), uit de aanpassing van de vergoedingen voor zendingen en cursussen in het buitenland aan de werkelijke levensduur in de betrokken landen (76,6 miljoen frank) en uit de ongunstige evolutie van de wisselkoers van bepaalde vreemde munten (16,1 miljoen frank);
- een vermindering met 5,4 miljoen frank voortvloeiend uit de regeringsbeslissing de wedden uit te betalen na vervallen termijn.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 47,1 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering: 3,0 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

Art. 11.12. — *Salaires en nature: vivres et habillement.*

A. — Crédit supplémentaire: 100,0 millions de francs.

Augmentation résultant de la nécessité de compléter les stocks d'habillement existants afin de pouvoir satisfaire les besoins minima.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 13,7 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Diminution: 10,0 millions de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 11,5 millions de francs.

Augmentation résultant de la hausse des prix unitaires de divers produits de consommation.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 3,5 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Diminution: 159,5 millions de francs.

Cette diminution est le résultat:

- d'une augmentation résultant de la hausse des prix de l'énergie, en particulier des postes « Electricité » (10,0 millions de francs), « Vapeur » (1,0 million de francs), « Gaz » (10,0 millions de francs);
- d'une diminution sur le poste « Combustibles » (180,5 millions de francs) qui peut être réalisée grâce aux sévères mesures d'économie appliquées.

Art. 12.04. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.*

Crédit supplémentaire: 32,5 millions de francs.

Augmentation résultant de la hausse du coût des services dans le domaine de l'informatique, de sorte que les économies escomptées lors de l'élaboration du budget ne peuvent être réalisées.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 103,2 millions de francs.

Résultat de:

- une augmentation de 108,6 millions de francs, découlant de l'accroissement des tarifs des transports en commun en janvier 1984 (15,9 millions de francs), de l'adaptation des taux d'indemnités pour missions et cours à l'étranger au coût réel de la vie dans les pays concernés (76,6 millions de francs) et de l'évolution défavorable du cours de certaines monnaies étrangères (16,1 millions de francs);
- une diminution de 5,4 millions de francs résultant de la décision du Gouvernement de payer les rémunérations à terme échu.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 47,1 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Diminution: 3,0 millions de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

Art. 12.20. — *Groot onderhoud der gebouwen.*

12.20.01.

A. — Bijkrediet: 37,0 miljoen frank.

Verhoging die noodzakelijk is enerzijds, ter dekking van de herstellingskosten voor de schade aan de militaire installaties ingevolge de aardbeving in de streek van Luik in november 1983 (23,0 miljoen frank) en anderzijds, voor de uitvoering van werken die, om veiligheidsredenen, een dringend karakter hebben gekregen (14,0 miljoen frank).

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,4 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

12.20.02.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 9,0 miljoen frank.

Verhoging die noodzakelijk is ten einde in 1984 het hoofd te kunnen bieden aan bestaande betalingsverplichtingen.

Art. 12.21. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren, enz.*

12.21.01.

A. — Bijkrediet: 248,9 miljoen frank.

Kredietverhoging voortvloeiend uit:

- enerzijds, de invloed van de depreciatie van de Belgische frank ten opzichte van de Duitse mark zowel op de uitgaven met statutair karakter (bezoldigingen, verwijderingsvergoedingen, huurgelden,...) ten belope van 118,2 miljoen frank, als op de uitgaven die onafwendbaar voortvloeien uit de verplichtingen van België tegenover de Duitse Bondsrepubliek (Bundespost, openbare diensten, gebruik van militaire installaties,...) ten belope van 58,9 miljoen frank;
- anderzijds, de aanpassing van de huurtarieven (71,8 miljoen frank).

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

12.21.02.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 99,0 miljoen frank.

Kredietaanpassing die nodig is wegens de depreciatie van de Belgische frank ten opzichte van de Duitse mark. (Onafwendbare uitgaven om de Duitse normen inzake onderhoud van de gebouwen na te leven).

Art. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen te land, enz.*

Bijkrediet: 332,0 miljoen frank.

Wedersamenstelling van de voorraden wisselstukken van vliegtuigen die vernield werden bij de brand te Evere in 1981.

Art. 12.23. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging, enz.*

12.23.11.

A. Bijkrediet: 34,0 miljoen frank.

Kredietaanpassing die nodig is wegens:

- het toenemend verbruik van farmaceutische produkten en produkten voor sanitaire formaties ingevolge het toenemend beroep dat wordt gedaan op de militaire medische dienst omwille van de beperkende maatregelen die werden opgelegd inzake het beroep op de burgersector (15,0 miljoen frank);
- de koerswijzigingen en de laattijdige mededeling van kostprijsverhogingen voor het gebruik van sommige vreemde installaties (15,5 miljoen frank);
- het organiseren van de feestelijkheden naar aanleiding van de 40ste verjaardag van de bevrijding van België (3,5 miljoen frank).

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 62,4 miljoen frank.

Toename van de kosten van de medische en farmaceutische prestaties geleverd door de burgersector aan het militair personeel.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.20. — *Gros entretien des bâtiments.*

12.20.01.

A. — Crédit supplémentaire: 37,0 millions de francs.

Augmentation nécessaire pour, d'une part, couvrir le coût des réparations des dégâts aux installations militaires causés par le tremblement de terre dans la région liegeoise en novembre 1983 (23,0 millions de francs) et, d'autre part, pour effectuer des travaux devenus urgents pour des raisons de sécurité (14,0 millions de francs).

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,4 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

12.20.02.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 9,0 millions de francs.

Augmentation nécessaire pour faire face, en 1984, aux besoins réels de paiement.

Art. 12.21. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement, etc.*

12.21.01.

A. — Crédit supplémentaire: 248,9 millions de francs.

Augmentation de crédit résultant:

- d'une part, de l'influence de la dépréciation du franc belge par rapport au mark allemand aussi bien sur les dépenses à caractère statutaire (rémunérations, indemnités d'éloignement, loyers,...) pour un montant de 118,2 millions de francs, que sur les dépenses qui résultent inéluctablement des obligations de la Belgique envers la République fédérale allemande (poste fédérale, services publics, utilisation d'installations militaires,...) pour un montant de 58,9 millions de francs;
- d'autre part, de l'ajustement des tarifs des loyers (71,8 millions de francs).

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

12.21.02.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 99,0 millions de francs.

Adaptation du crédit rendue nécessaire par la dépréciation du franc belge par rapport au mark allemand. (Dépenses inévitables pour respecter les normes allemandes en matière d'entretien des bâtiments).

Art. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport terrestre, etc.*

Crédit supplémentaire: 332,0 millions de francs.

Reconstitution des stocks en pièces de rechange pour avions, détruits dans l'incendie à Evere en 1981.

Art. 12.23. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale, etc.*

12.23.11.

A. Crédit supplémentaire: 34,0 millions de francs.

Adaptation du crédit rendue nécessaire par:

- l'utilisation croissante de produits pharmaceutiques et de produits pour formations sanitaires par suite du recours plus fréquent au service médical militaire en conséquence des mesures restrictives prises en ce qui concerne le recours au secteur civil (15,0 millions de francs);
- les modifications de parités monétaires et la communication tardive de hausses de prix pour l'utilisation de certaines installations à l'étranger (15,5 millions de francs);
- l'organisation des festivités à l'occasion du 40^e anniversaire de la libération de la Belgique (3,5 millions de francs).

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 62,4 millions de francs.

Augmentation des coûts des prestations médicales et pharmaceutiques fournies par le secteur civil au personnel militaire.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

12.23.12.

Bijkrediet: 25,0 miljoen frank.

Internationaal programma dat aanvankelijk door NAMSA onderschat werd en invloed van de zwakte van de Belgische frank in verhouding tot de belangrijkste munten die gebruikt worden voor de berekening van de kostprijs van het programma.

Art. 13.18. — *Vernieuwing van de pantserinfanterie gevechtvoertuigen (P.I.G.V.), enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 12,5 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 64,7 miljoen frank.

De vermindering van het vastleggingskrediet vloeit voort uit de beslissing van de Regering de oorspronkelijk toegekende kredieten, bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma, met 1,072 % te verminderen.

De verhoging van het ordonnanceringskrediet is nodig ingevolge de weerslag van de koersstijging van de U.S. dollar op de schuld die in 1984 moet worden aangezuiverd.

Art. 13.38. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 668,0 miljoen frank.

Verhoging van het ordonnanceringskrediet ingevolge de weerslag van de koersstijging van de U.S. dollar op het bedrag van de schuld dat in 1984 moet worden aangezuiverd.

Art. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen, enz.*

13.72.01.

A. Bijkrediet: 86,1 miljoen frank.

Deze verhoging is nodig om het hoofd te kunnen bieden aan de prijsstijging van bepaalde artikels alsmede om de uitrusting van het militair personeel te verbeteren en om zekere kritieke stocks van het reservepersoneel op peil te brengen.

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 17,3 miljoen frank.

Verdeling van dit bedrag:

- Aankoop van meubilair: 250 000 frank;
- Transportvoertuigen: 5 000 000 frank;
- Aankoop van uitrusting en diverse materiële: 6 700 000 frank;
- Didactisch materieel: 4 000 000 frank;
- Kantoormachines: 300 000 frank;
- Aankoop van werktuigmachines: 1 050 000 frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

13.72.02.

Bijkomend vastleggingskrediet: 138,1 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 291,0 miljoen frank.

De verhoging van de vastleggingskredieten is het resultaat van enerzijds, een verhoging met 142,8 miljoen frank die de Regering weerhouden heeft in het kader van het openbaar investeringsprogramma voor 1984 voor het bijkomend programma « Burotica » en van anderzijds, een vermindering met 4,7 miljoen frank op andere programma's ingevolge de beslissing van de Regering de oorspronkelijk toegekende kredieten, bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma, met 1,072 % te verminderen.

De verhoging van de ordonnanceringskredieten is het resultaat van:

- een verhoging met 50,0 miljoen frank die in het kader van het openbaar investeringsprogramma voor 1984 door de Regering werd weerhouden voor het bijkomend programma burotica;
- een verhoging met 241,0 miljoen frank die noodzakelijk is ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bestaande betalingsverplichtingen op andere programma's van dit artikel ingevolge de weerslag van de koersstijging van de U.S. dollar op het bedrag van de schuld die in 1984 moet worden aangezuiverd.

Art. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

12.23.12.

Crédit supplémentaire: 25,0 millions de francs.

Programme international initialement sous-estimé par la NAMSA et influencé par la faiblesse du franc belge par rapport aux principales monnaies utilisées dans le calcul du coût du programme.

Art. 13.18. — *Renouvellement des véhicules blindés de combat d'infanterie (V.B.C.I.), etc.*

Crédit d'engagement — Réduction: 12,5 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 64,7 millions de francs.

La diminution du crédit d'engagement résulte de la décision du Gouvernement de réduire de 1,072 % les crédits initiaux destinés à l'exécution du programme d'investissements.

L'augmentation du crédit d'ordonnancement est rendue nécessaire par suite de la répercussion de la hausse du dollar U.S. sur la dette à liquider en 1984.

Art. 13.38. — *Renouvellement des avions de combat, etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 668,0 millions de francs.

Augmentation du crédit d'ordonnancement rendue nécessaire par suite de la répercussion de la hausse du dollar U.S. sur le montant de la dette à liquider en 1984.

Art. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport, etc.*

13.72.01.

A. Crédit supplémentaire: 86,1 millions de francs.

Cette augmentation est nécessaire pour faire face à la hausse du prix de certains articles ainsi qu'à améliorer l'équipement du personnel militaire et à mettre à niveau certains stocks critiques pour le personnel de réserve.

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 17,3 millions de francs.

Répartition de ce montant:

- Achat de mobilier: 250 000 francs;
- Véhicules de transport: 5 000 000 de francs;
- Achat d'équipement et matériels divers: 6 700 000 francs;
- Matériel didactique: 4 000 000 de francs;
- Machines de bureau: 300 000 francs;
- Achat de machines-outils: 1 050 000 francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

13.72.02.

Crédit d'engagement supplémentaire: 138,1 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 291,0 millions de francs.

L'augmentation des crédits d'engagement résulte, d'une part, d'une augmentation de 142,8 millions de francs retenue par le Gouvernement dans le cadre des investissements publics pour 1984 pour le programme complémentaire de « Bureautique » et, d'autre part, d'une réduction de 4,7 millions de francs à d'autres programmes, suite à la décision du Gouvernement de réduire de 1,072 % les crédits initiaux destinés à l'exécution du programme d'investissements.

L'augmentation des crédits d'ordonnancement est le résultat:

- d'une augmentation de 50,0 millions de francs retenue par le Gouvernement pour le programme complémentaire de bureautique dans le cadre des investissements publics pour 1984;
- d'une augmentation de 241,0 millions de francs nécessaire pour faire face aux besoins réels de paiement à d'autres programmes de cet article, par suite de la répercussion de la hausse du dollar U.S. sur la dette à liquider en 1984.

Art. 14.01. — *Gros entretien de routes, aires, pistes, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 32.01. — *Onderhoud van spoorweglijnen, enz.*

Bijkrediet: 17,7 miljoen frank.

Verhoging voortvloeiend uit de tariefaanpassingen doorgevoerd door de N.M.B.S.

Art. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden, enz.*

Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Vermindering in compensatie van op andere artikels aangevraagde kredietverhogingen.

Art. 41.01. — *Werking en tussenkomst H.I.B.*

Vermindering: 7,6 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort enerzijds, uit de regeringsbeslissingen de wedden uit te betalen na vervallen termijn (2,2 miljoen frank) en 12,07 % in te houden op het vakantiegeld (0,3 miljoen frank) en anderzijds, uit de besparing (5,1 miljoen frank) overeenkomstig het aandeel van Landsverdediging in de globale vermindering (met 5,5 miljoen frank) van de subsidie die in 1984 aan het H.I.B. wordt toegekend.

Art. 41.04. — *Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

Vermindering: 1,1 miljoen frank.

Aandeel van Landsverdediging in de vermindering voortvloeiend uit de regeringsbeslissingen de wedden na vervallen termijn uit te betalen (1,0 miljoen frank) en 12,07 % op het vakantiegeld in te houden (0,1 miljoen frank).

Art. 41.05. — *Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.*

Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.

Kredietverhoging ten einde het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk open te kunnen houden.

Sectie 34

Militaire technische samenwerking

Art. 34.07. — *Technische bijstand.*

A. — Vermindering: 1,4 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort uit de regeringsbeslissingen 12,07 % in te houden op het vakantiegeld (0,5 miljoen frank) en een vertraagde indexeringswijze toe te passen op de wedden en op sommige sociale uitkeringen (0,9 miljoen frank).

B. — Bijkrediet
vorige begrotingsjaren: 11,9 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

SUBTITEL I

Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 35

Ministerie van Landsverdediging

Art. 71.01. — *Aankoop of onteigening van grond en gebouwen.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 0,6 miljoen frank.

Voortvloeiend uit de beslissing van de Regering de oorspronkelijk toegekende kredieten, bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma, met 1,072 % te verminderen.

Art. 32.01. — *Entretien des lignes ferroviaires, etc.*

Crédit supplémentaire: 17,7 millions de francs.

Augmentation découlant des ajustements tarifaires appliqués par la S.N.C.B.

Art. 33.05. — *Indemnisation de tiers, etc.*

Diminution: 0,3 million de francs.

Diminution en compensation d'augmentations de crédits sollicitées à d'autres articles.

Art. 41.01. — *Fonctionnement et intervention O.R.A.F.*

Diminution: 7,6 millions de francs.

Cette diminution résulte, d'une part, des décisions gouvernementales de payer les traitements à terme échu (2,2 millions de francs) et de retenir 12,07 % sur le pécule de vacances (0,3 million de francs) et, d'autre part, de l'économie (5,1 millions de francs) correspondante à la part de la Défense nationale dans la diminution globale (de 5,5 millions de francs) du subside accordé en 1984 à l'O.R.A.F.

Art. 41.04. — *Subvention à l'Institut géographique national.*

Diminution: 1,1 million de francs.

Quote-part de la Défense nationale dans la diminution résultant des décisions gouvernementales de payer les traitements à terme échu (1,0 million de francs) et de retenir 12,07 % sur le pécule de vacances (0,1 million de francs).

Art. 41.05. — *Subvention au Mémorial national du Fort de Breendonk.*

Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.

Accroissement du crédit destiné à maintenir ouvert le Mémorial national du Fort de Breendonk.

Section 34

Coopération technique militaire

Art. 34.07. — *Assistance technique.*

A. — Diminution: 1,4 million de francs.

Cette diminution résulte des décisions gouvernementales de retenir 12,07 % sur le pécule de vacances (0,5 million de francs) et d'appliquer un ralentissement de l'indexation des traitements et de certaines allocations sociales (0,9 million de francs).

B. — Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 11,9 millions de francs.

Introduit tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

SOUS-TITRE I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

Section 35

Ministère de la Défense nationale

Art. 71.01. — *Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments.*

Crédit d'engagement — Réduction: 0,6 million de francs.

Résultant de la décision du Gouvernement de réduire de 1,072 % les crédits initiaux destinés à l'exécution du programme d'investissements.

SUBTITEL II

Kredieten niet bestemd
voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Sectie 36

Ministerie van Landsverdediging

Art. 61.01. — *Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting, de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele infrastructuur en uitrusting.*

Bijkrediet: 12,0 miljoen frank.

Dit bijkrediet is noodzakelijk om dringende werken te kunnen uitvoeren in de vakantiekampen van Lombardsijde en Poulseur, met het oog op de naleving van de normen die inzake veiligheid en hygiëne zijn opgelegd, onder meer wat betreft de sanitaire installaties, en om aldus de sluiting van deze kampen wegens niet-naleving van de minimumnormen te vermijden.

Art. 61.04. — *Tussenkomen van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België, enz.*

Vastleggingskrediet — Vermindering: 8,0 miljoen frank.

Aanpassing van het vastleggingskrediet aan het aangepast infrastructuurprogramma van 1984.

Art. 72.01. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties en diverse werken in België.*

72.01.01.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 9,5 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

72.01.02.

Bijkomend vastleggingskrediet: 299,2 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 32,0 miljoen frank.

De verhoging van de vastleggingskredieten is het resultaat van enerzijds, een verhoging met 327,2 miljoen frank die de Regering weerhouden heeft in het kader van het openbaar investeringsprogramma voor 1984 voor het bijkomend programma « Rationeel energieverbruik » en uit anderzijds, een vermindering met 28,0 miljoen frank op een ander programma ter compensatie van een bijkomend krediet gevraagd op een ander artikel.

De verhoging van de ordonnanceringskredieten is het resultaat van enerzijds, een bijkomend krediet van 40,0 miljoen frank bestemd voor hetzelfde project van « Rationeel energieverbruik » en uit anderzijds, een vermindering met 8,0 miljoen frank op een ander programma ter compensatie van een bijkomend krediet gevraagd op een ander artikel.

Art. 74.01. — *Aankoop van duurzaam materieel.*

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 14,9 miljoen frank.

Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 83.02. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz.*

83.02.02.

Bijkomend vastleggingskrediet: 64,0 miljoen frank.

Bijkomend ordonnanceringskrediet: 36,8 miljoen frank.

Het bijkomend vastleggingskrediet is nodig om het hoofd te kunnen bieden aan de prijsverhogingen voortvloeiend uit de koersstijging van de Duitse mark ten opzichte van de Belgische frank (11,0 miljoen frank), voor de herstellingswerken aan het militair hospitaal van Köln na de brand die er uitbrak in oktober 1983 (25,0 miljoen frank) en voor een aanpassing aan het infrastructuurprogramma voor 1984 (28,0 miljoen frank).

SOUS-TITRE II

Crédits qui ne sont pas destinés
à la réalisation du programme d'investissements

Section 36

Ministère de la Défense nationale

Art. 61.01. — *Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement, la modernisation et le renouvellement de l'infrastructure et de l'équipement socio-culturels.*

Crédit supplémentaire: 12,0 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour pouvoir effectuer des travaux urgents aux camps de vacances de Lombardsijde et de Poulseur en vue de respecter les normes imposées en matière de sécurité et d'hygiène, notamment pour les installations sanitaires, et d'éviter ainsi la fermeture de ces camps pour non-respect des normes minimales.

Art. 61.04. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique, etc.*

Crédit d'engagement — Réduction: 8,0 millions de francs.

Adaptation du crédit d'engagement au programme d'infrastructure ajusté de 1984.

Art. 72.01. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires et travaux divers en Belgique.*

72.01.01.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 9,5 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

72.01.02.

Crédit d'engagement supplémentaire: 299,2 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 32,0 millions de francs.

L'augmentation des crédits d'engagement résulte, d'une part, d'une augmentation de 327,2 millions de francs retenue par le Gouvernement dans le cadre des investissements publics pour 1984 pour le programme complémentaire d'« Utilisation rationnelle de l'énergie » et, d'autre part, d'une diminution de 28,0 millions de francs à un autre programme en compensation du crédit supplémentaire sollicité à un autre article.

L'augmentation des crédits d'ordonnancement résulte, d'une part, d'un crédit supplémentaire de 40,0 millions de francs destiné au même projet d'« Utilisation rationnelle de l'énergie » et, d'autre part, d'une diminution de 8,0 millions de francs à un autre programme en compensation du crédit supplémentaire sollicité à un autre article.

Art. 74.01. — *Achat de matériel durable.*

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 14,9 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 83.02. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.*

83.02.02.

Crédit d'engagement supplémentaire: 64,0 millions de francs.

Crédit d'ordonnancement supplémentaire: 36,8 millions de francs.

Le crédit d'engagement supplémentaire est nécessaire pour faire face aux augmentations de prix dues à la hausse du mark allemand par rapport au franc belge (11,0 millions de francs), pour les travaux de remise en état de l'hôpital militaire de Köln après l'incendie qui s'y est déclaré en octobre 1983 (25,0 millions de francs) et pour une adaptation du programme d'infrastructure pour 1984 (28,0 millions de francs).

Het bijkomend ordonnanceringskrediet is nodig om het hoofd te kunnen bieden aan de prijsverhogingen voortvloeiend uit de koersstijging van de Duitse mark (11,8 miljoen frank) en voor de herstellingswerken aan het militair hospitaal van Köln (25,0 miljoen frank).

Art. 84.01. — *Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie, enz.*

Bijkrediet: 8,0 miljoen frank.

Dit bijkrediet is nodig om dringende werken te kunnen uitvoeren in het vakantiekamp van Solenzara (Corsica) met het oog op de naleving van de normen die inzake veiligheid en hygiëne zijn opgelegd, onder meer wat betreft de sanitaire installaties, en om aldus de sluiting van dit kamp wegens niet-naleving van de minimumnormen te vermijden.

Le crédit d'ordonnancement supplémentaire est nécessaire pour faire face aux augmentations de prix dues à la hausse du mark allemand (11,8 millions de francs) et pour les travaux de remise en état de l'hôpital militaire de Köln (25,0 millions de francs).

Art. 84.01. — *Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle, etc.*

Crédit supplémentaire: 8,0 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour effectuer des travaux urgents au camp de vacances de Solenzara (Corse) en vue de respecter les normes imposées en matière de sécurité et d'hygiène, notamment pour les installations sanitaires, et d'éviter ainsi la fermeture du camp pour non-respect des normes minimales.